

SINTECH

Mobilní klimatizace



9 000 Btu/11 000 Btu



LCD displej
9 000 Btu/ 11 000 Btu



OBSAH

Popis jednotky	1
Instrukce	2
Pracovní teplota a rozměry	3
Popis panelu ovládání	4
Popis panelu ovládání	5
Ovladač	6
Používání dálkového ovladače	7
Režim chlazení, topení, sušení, ventilátor	8
Nastavení rychlosti proudění a směru vzduchu	9
Instalace vzduchové hadice	10
Instalace	11
Zvuk a údržba	12
Elektrický diagram	13
Technické parametry	14
Technické parametry	15
Tabulka hlavních náhradních dílů	16
Záruční list	17

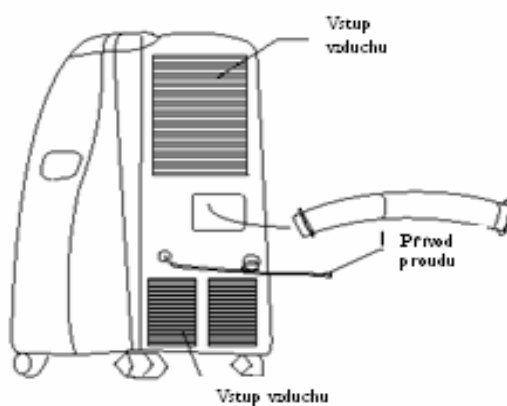
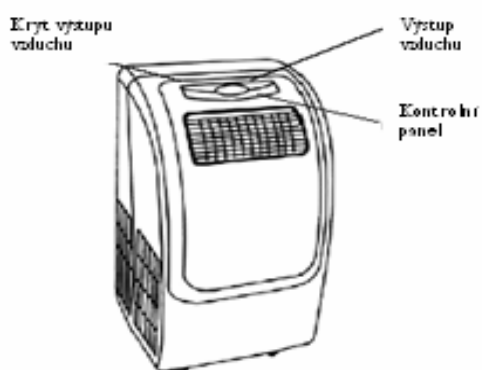
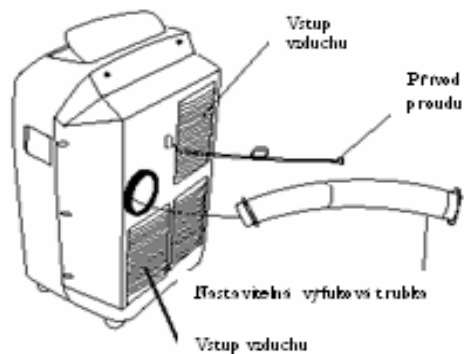
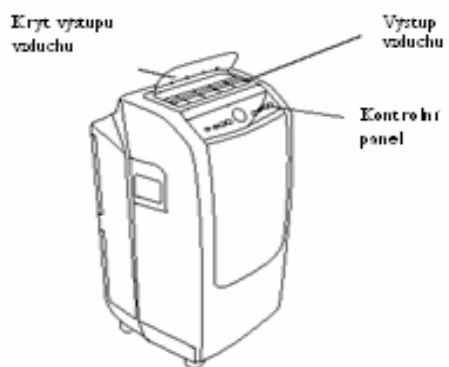
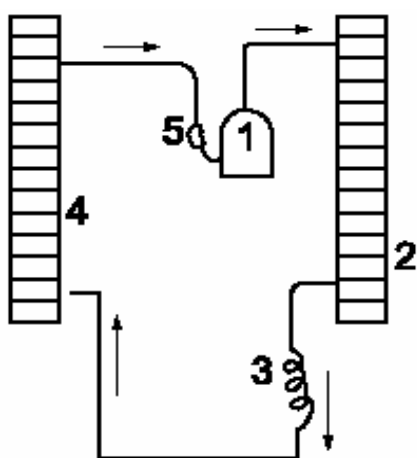


Diagram chladicího cyklu:



1. Kompresor
2. Kondenzátor
3. Kapilára nástříku
4. Výparník
5. Akumulátor

Instrukce

Přečtěte si návod před použitím této klimatizace. Uchovejte si tento manuál pro další použití a případné uplatnění záruky.

Důležité bezpečnostní instrukce:

Pro Vaší bezpečnost

Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlaviny, kapaliny a jiné produkty v blízkosti přístroje.

Zabránění nehody

Zabraňte riziku ohně, elektrického šoku nebo jiného zranění osoby při používání klimatizace, dodržujte následující pokyny:

1. Zajistěte elektrický přívod adekvátně pro zvolený typ. Tuto informaci najdete na štítku, který je umístěný buď za mřížkou nebo na levé straně klimatizace.
2. Zajistěte bezpečné nainstalování klimatizace podle instalačních instrukcí, které jsou součástí manuálu. Schovejte tento manuál pro možné budoucí odmontování nebo odinstalování této jednotky.
3. Při manipulaci s klimatizací, buďte opatrní, abyste zabránili poranění o ostrou kovovou mřížku na přední a zadním krytu.

Elektrické informace

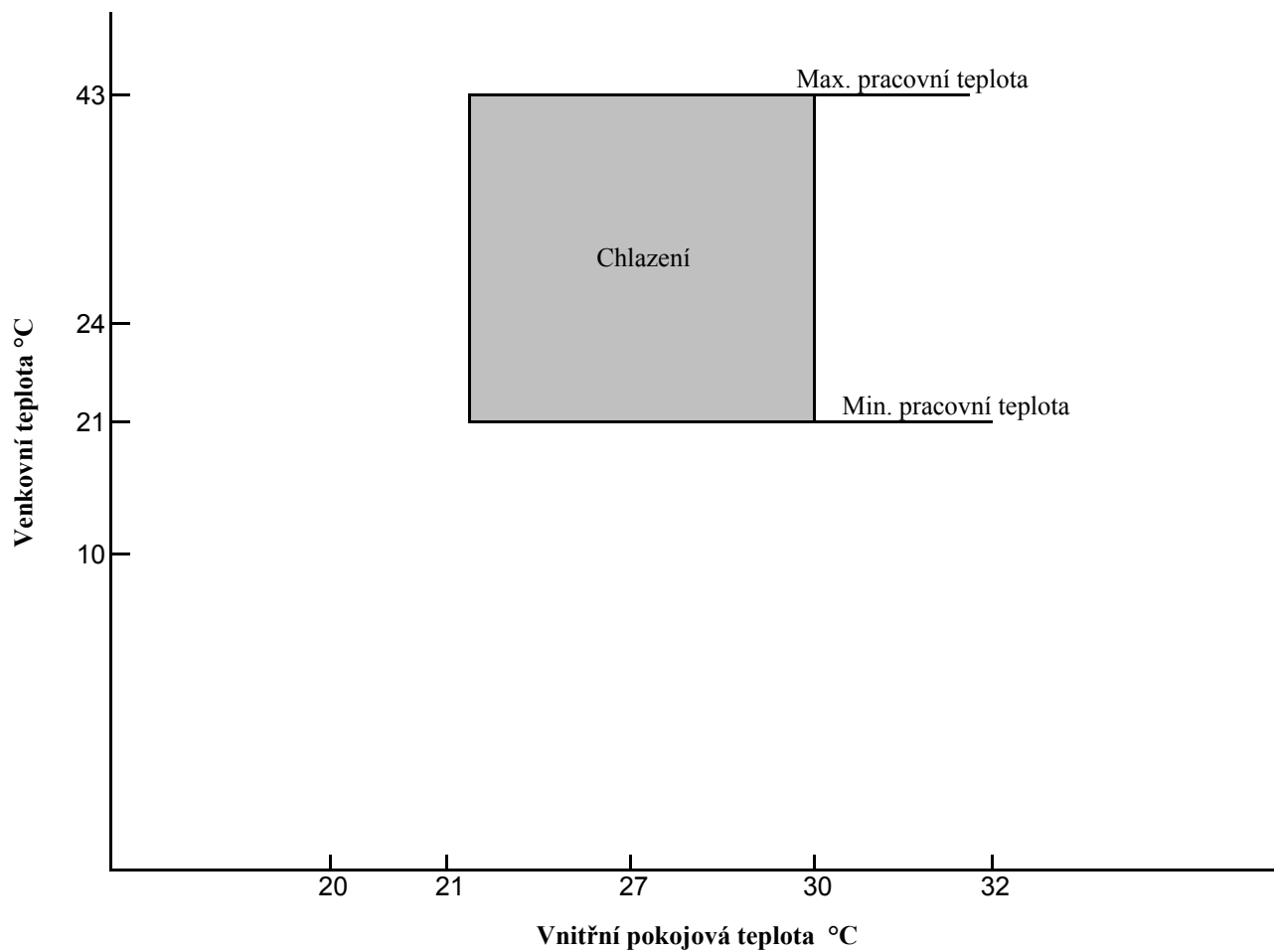
Kompletní elektrické hodnoty klimatizace jsou uvedeny na štítku.

1. Zajistěte, aby byla klimatizace správně umístěna, abyste minimalizovali poranění elektrickým proudem a nebezpečí požáru
2. Klimatizace musí být napojená do pevné zabudované zásuvky na stěně. Pokud zásuvka, kterou chcete použít není adekvátně zabudovaná nebo zabezpečená proti časovému opoždění pojistky nebo elektrického jističe, konzultujte s kvalifikovaným elektrikářem.
3. Pokud je napájecí přívod poškozený, musí být nahrazený výrobcem, tj. servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou za účelem zabránění rizika.

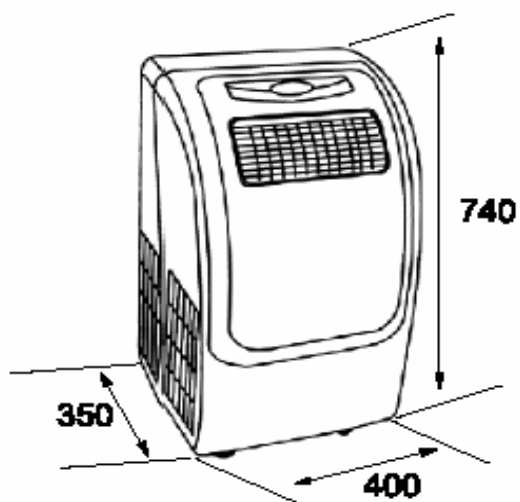
Nepoužívejte prodlužovací elektrické kabely nebo přípojnou zástrčku.

Neblokujte žaluzie jednotky závěsy nebo nábytkem

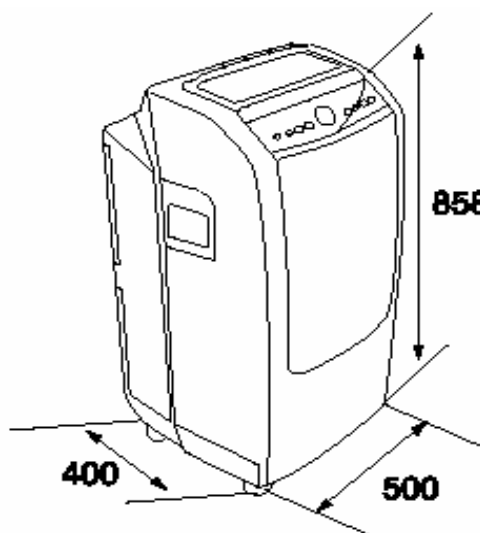
1. Kapacita klimatizace musí být adekvátní místnosti pro účinný a uspokojivý chod.
2. Zavřete krbový otvor, aby ochlazený vzduch neunikal přes komín.
3. Čistěte vzduchový filtr jak je doporučeno v sekci "Údržba"



Jednotka (mm):

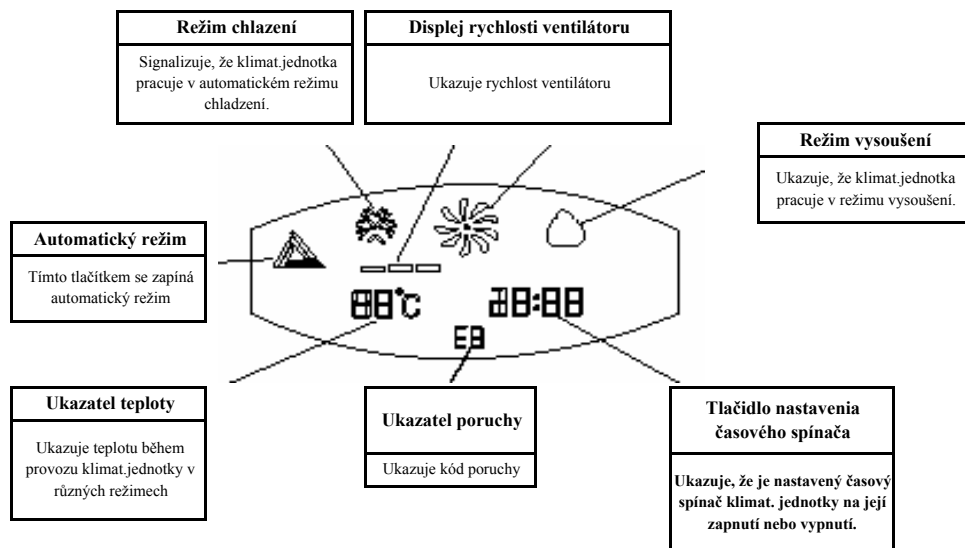
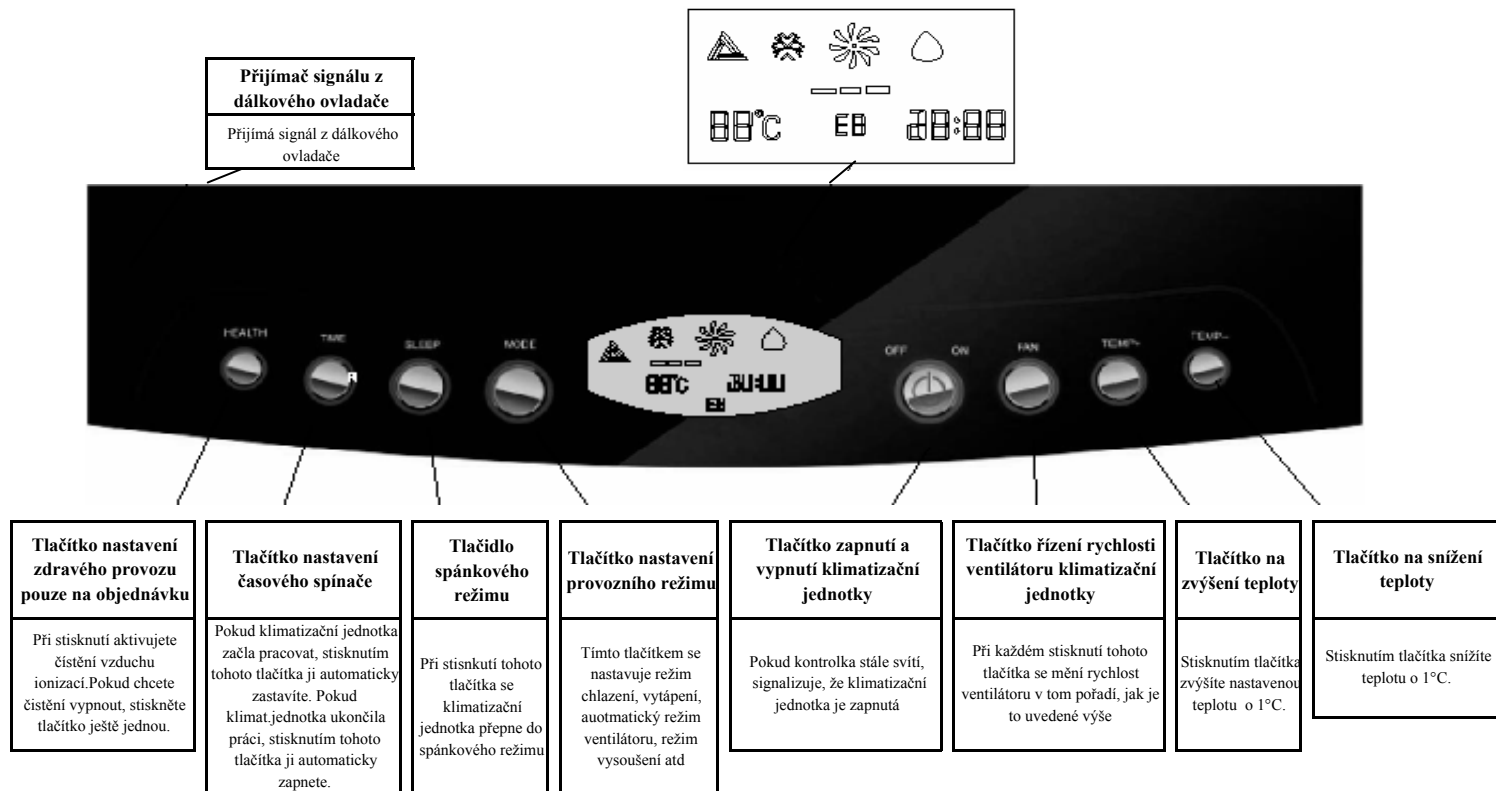


7 000 Btu



9 000 Btu/ 11 000 Btu

Popis panelu ovládání



Popis panelu ovládání

Prijímač signálu z dálkového ovladače
Přijímá signál z dálkového ovladače



Tlačítko nastavení zdravého provozu pouze na objednávku
Při stisknutí aktivujete čištění vzduchu. Pokud chcete čištění vypnout, stiskněte tlačítko ještě jednou

Tlačítko nastavení časového spínače
Pokud klimat.jednotka začala pracovat, stisknutím tohoto tlačítka ji automaticky zastavíte. Pokud klimat.jednotka ukončila práci, stisknutím tohoto tlačítka ji automaticky zapnete.

Tlačítko spánkového režimu
Při stisknutí tohoto tlačítka se klim.jednotka přepne do spánkového režimu.

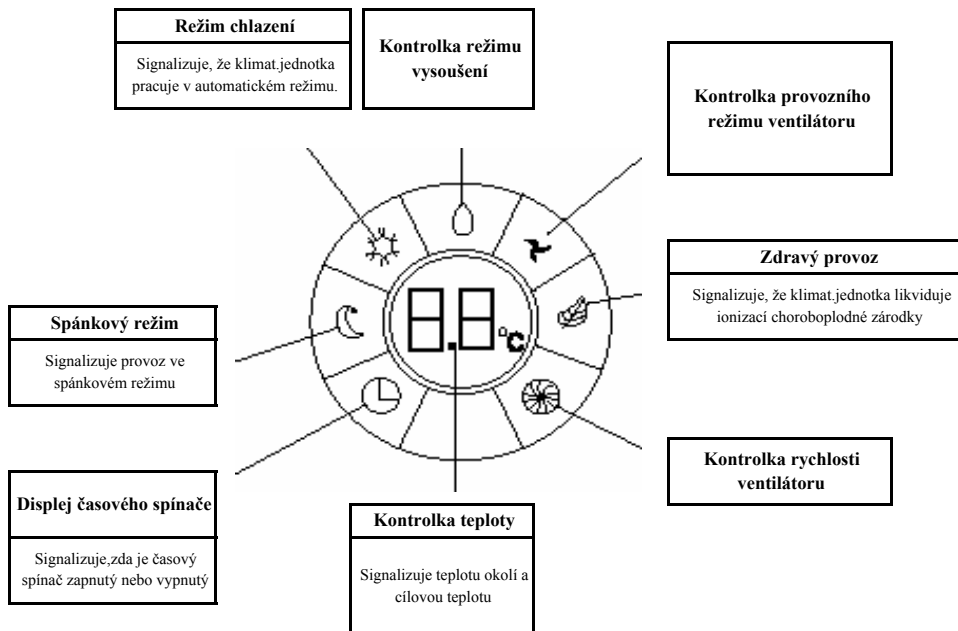
Tlačítko nastavení provozního režimu
Tímto tlačítkem se nastavuje režim chlazení, topení, automatický režim ventilátoru, režim vysoušení atd

Tlačítko na zapnutí a vypnutí klimat.jednotky
Pokud kontrolka stále svítí, signalizuje, že klimatizační jednotka je zapnutá

Tlačítko řízení rychlosti ventilátoru klimatizační jednotky
Při každém stisknutí tohoto tlačítka se mění rychlost ventilátoru v tom pořadí, jak je to uvedené výše

Tlačítko na zvýšení teploty
Stisknutím tlačítka zvýšíte nastavenou teplotu o 1°C.

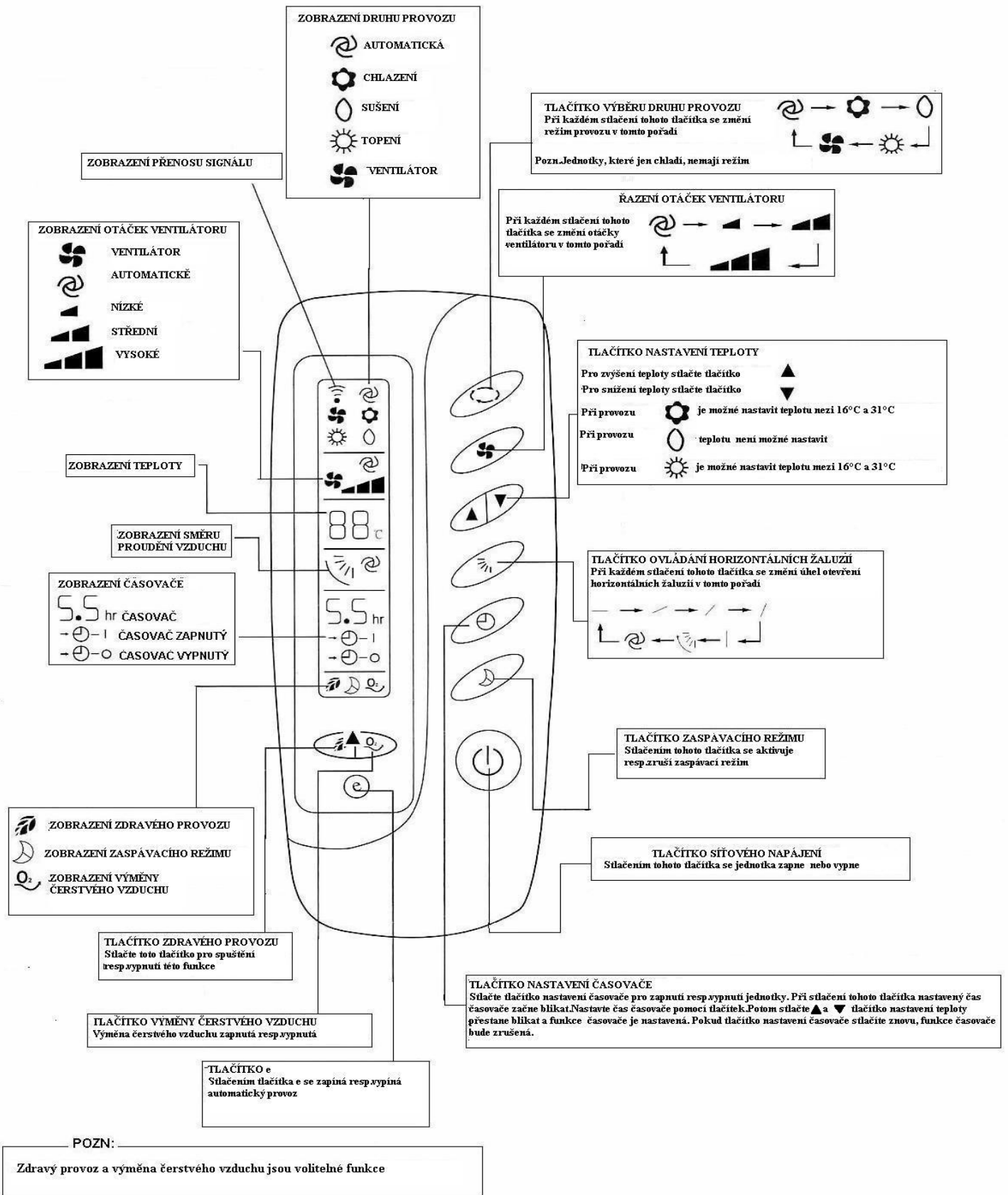
Tlačítko na snížení teploty
Stisknutím tlačítka snížíte nastavenou teplotu o 1°C.



Poznámka:

- klimatizační jednotka určená jen na chlazení nemá funkci topení. Může, ale nemusí mít funkci nastavení ventilátoru.
- časový spínač může být nastavený tak, že klimatizační jednotku zapne nebo vypne, ne oboje.

NÁZEV A FUNKCE JEDNOTLIVÝCH TLAČÍTEK NA DÁLKOVÉM OVLADAČI



Topení jen model KY-D

POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE A AUTOMATICKÉHO REŽIMU

VENKOVNÍ JEDNOTKA

- připojte do elektrické sítě a zapněte jednotku

DÁLKOVÝ OVLADAČ

- odstraňte zadní kryt
- vložte baterie, při vkládání dbejte na správné uložení "+" a "-"
- kryt vložte zpět

POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- vyndejte baterie, pokud nebudete ovladač používat delší dobu
- Maximální dosah signálu je 6 metrů. Po přijetí signálu jednotkou je slyšet jeden nebo dvě pípnutí.
- Pokud vnitřní jednotka nemůže přijmout signál nebo displej na ovládači neukazuje žádné hodnoty, je potřeba vyměnit obě baterie
- Dálkový ovladač by měl být namířený částí vysílající signál na panel vnitřní jednotky, který signál přijímá

AUTOMATICKÝ REŽIM

Režim je automaticky zvolený z režimu CHLAZENÍ, SUŠENÍ, TOPENÍ (modely bez funkce topení vyberou režim VENTILÁTOR) podle pokojové teploty.

Informace k automatickému režimu

Pokoj. teplota při zapnutí	Režim
> 27°C	Chlazení
21-27°C	Sušení
< 21°C	Topení/ ventilátor

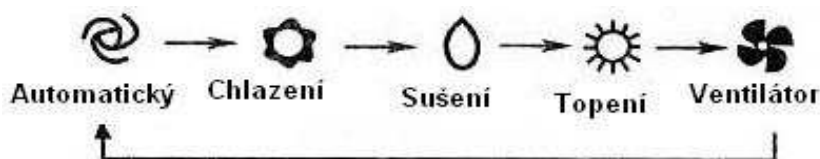
Pokud režim neodpovídá pokojové teplotě, zvolte požadovaný režim:

Na spuštění režimu:

1. Stlačte tlačítko ZAP/VVYP
 2. Stlačte tlačítko ZVOLENÍ REŽIMU a zvolte požadovaný režim
- Při každém stlačení tohoto tlačítka se mění režim v následujícím pořadí.

Pokud je v místnosti příliš teplo nebo příliš chladno:

Pokud se 15 minut po spuštění režimu cítíte mírné teplo nebo chladno:
Stlačte tlačítko ▲ na zvýšení teploty. Jedno stlačení zvýší teplotu o 1°C
Stlačte tlačítko ▼ na snížení teploty. Jedno stlačení sníží teplotu o 1°C





Upozornění

- V režimu SUŠENÍ jsou nastavené nízké otáčky ventilátoru a nastavená teplota není zobrazená
- V automatickém režimu SUŠENÍ není možné nastavit teplotu
- Pokud je okolní teplota příliš vysoká, v místnosti nebude možné dosáhnout nastavenou teplotu, protože jednotka chladí při vysoké zátěži. (REŽIM CHLAZENÍ)
- Modely s funkcí jen CHLAZENÍ nemají funkci topení

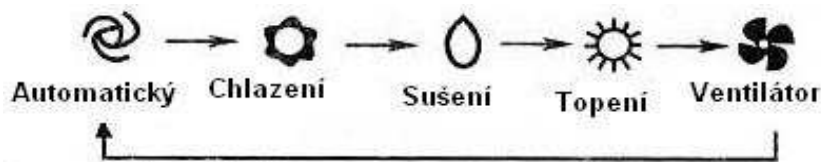
- **TOPENÍ - jen model KY-D**

REŽIM CHLAZENÍ, TOPENÍ, SUŠENÍ, VENTILÁTOR



Zvolení režimu CHLAZENÍ, TOPENÍ, SUŠENÍ, VENTILÁTOR

1. Stlačte  na spuštění režimu
2. Zvolte režim stlačením tlačítka 

Každým stlačením tlačítka se mění režim v následujícím pořadí





(příklad: Na zvolení režimu CHLAZENÍ, stlačujte tlačítko ZVOLENÍ REŽIMU do té doby, než se na obrazovce displeje nezobrazí )

3. Zvolte otáčky ventilátoru stlačením tlačítka 
4. Na vypnutí stlačte tlačítko 

Poznámka

Pokud je režim zvolený, stejný režim bude spuštěný i po stlačení tlačítka ZAP/VYP

Pokud je potřeba změnit nastavenou teplotu

- Na snížení teploty stlačte tlačítko . Jedno stlačení sníží teplotu o 1°C
- Na zvýšení teploty stlačte tlačítko . Jedno stlačení zvýší teplotu o 1°C

V režimu "TOPENÍ"

- Účinnost klimatizace je závislá od venkovní teploty
- Odmrazovací funkce: Pokud je venkovní teplota příliš nízká, ventilátor vnitřní a venkovní jednotky stojí, zatímco běží odmrazování, aby se odstranila námraza z venkovního výměníku tepla

V režimu SUŠENÍ


- V režimu SUŠENÍ není možné měnit otáčky ventilátoru
- Ventilátory venkovní a vnitřní jednotky běží přerušovaně v režimu SUŠENÍ
- V tomto režimu se pokojová teplota mírně sníží. Funkce SUŠENÍ nemůže být spuštěná, pokud je pokojová teplota 18°C nebo nižší.

Upozornění

- Pokud je okolní teplota příliš vysoká, v místnosti nebude možné dosáhnout nastavenou teplotu, protože jednotka chladí při vysokém zatížení. (REŽIM CHLAZENÍ)
- Start zpoždění o 3 minuty
Aby se snížilo vysoké zatížení kompresoru, jednotka nemůže běžet po dobu asi 3 minut, pracuje jen elektrický ventilátor. Toto je účinné v následujících podmínkách: přerušení dodávky proudu
vypnutý hlavní vypínač

- **TOPENÍ: jen model KY-D**

NASTAVENÍ RYCHLOSTI PROUDĚNÍ A SMĚRU VZDUCHU

1. Stlačte tlačítko  jak ukazuje nákres.

Při každém stlačení tlačítka se změní otáčky ventilátoru v následujícím pořadí,



REŽIM ČASOVAČE

Nastavení časovače ZAP/VYP

Stlačte TLAČÍTKO NASTAVENÍ ČASOVAČE na zapnutí/vypnutí jednotky. Pokud stlačíte toto tlačítko, nastavený čas časovače bude blikat.

Pokud opětovně stlačíte TLAČÍTKO NASTAVENÍ ČASOVAČE, čas přestane blikat a funkce časovače je nastavená. Pokud tlačítko stlačíte ještě jednou, nastavený čas časovače se vypne.

Na nastavení času časovače použijte tlačítka ▲ a ▼.

Jedním stlačení tlačítka ▲ se nastavený čas časovače se zvýší o 1 minutu, držte tlačítko stlačené, nastavený čas se bude zvyšovat po 10 minutách.

Jedním stlačení tlačítka ▼ se nastavený čas časovače sníží o 1 minutu, držte tlačítko stlačené, nastavený čas se bude snižovat po 10 minutách.

Pokud jednotka běží, stlačte... režim spánek se spustí, po opětovném stlačení se režim spánek zruší.



Nastavení času:

Pokud je jednotka vypnutá, stlačte hodiny, hodiny blikají a teď můžete nastavit čas. Stlačte ▼ a ▲ na nastavení požadovaného času. Po nastavení opět stlačte a nastavený čas se zobrazí.

I když je režim Časovač nastavený, jednotka může pracovat i před nastaveným časem-

Režim SPÁNEK

Pro zvolení režimu SPÁNEK

- Zapnete klimatizační jednotku 
- Stlačte  tlačítko na zvolení režimu Spánek.





V režimu SPÁNEK

Jeden z následujících kroků zruší provoz v režimu SPÁNEK

- Otáčky ventilátoru vnitřní jednotky se automaticky změní na NÍZKÉ
- V režimu CHLAZENÍ teplota klesne o 1,5°C za hodinu, maximálně však o 3°C
- V režimu TOPEI zůstane teplota stejná.
- V režimu VENTILÁTOR, pokud je jednotka v provozu, není režim SPÁNEK k dispozici.

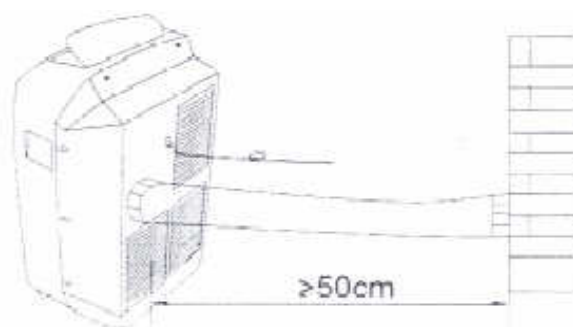
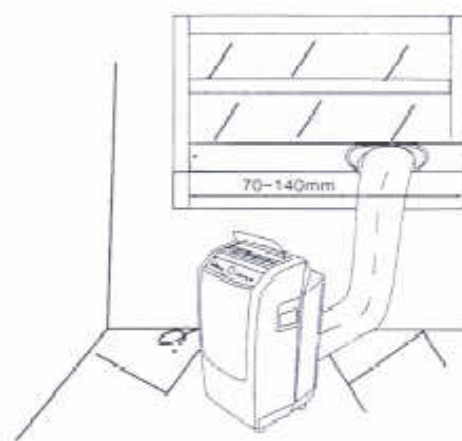
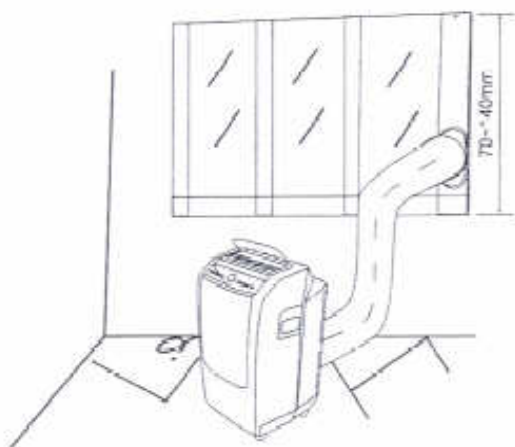
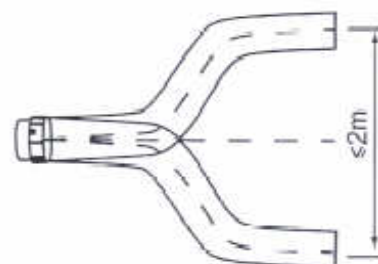
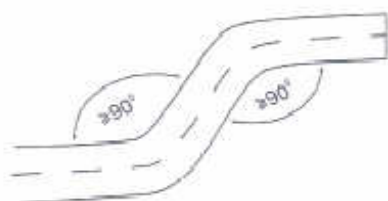
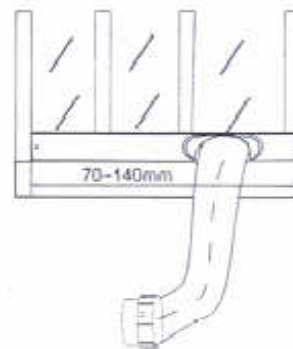
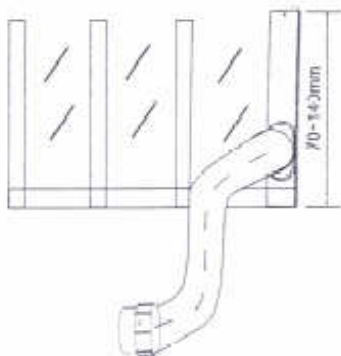
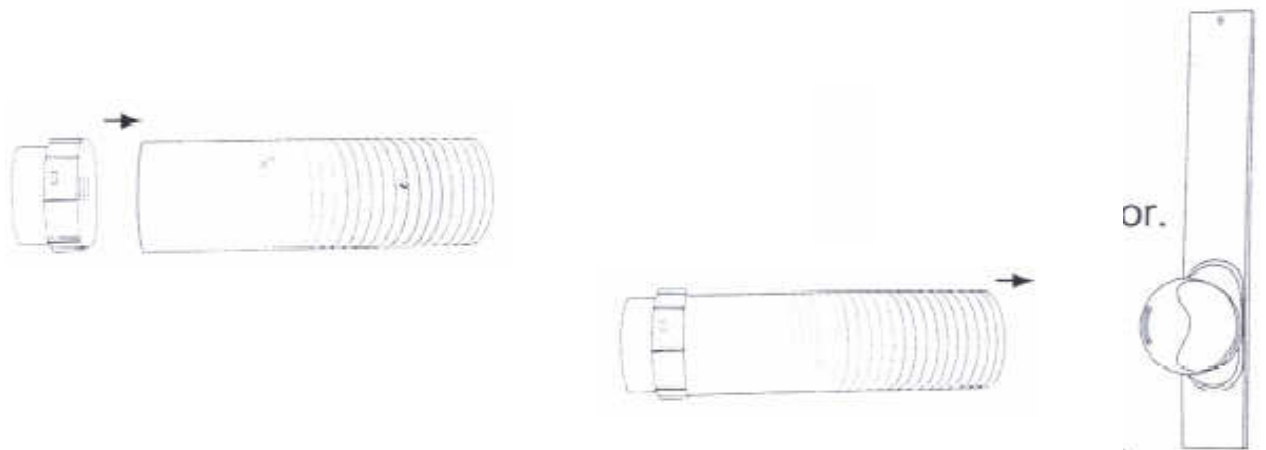
Na ukončení provozu v režimu SPÁNEK

Jeden z následujících kroků zruší provoz v režimu SPÁNEK

- Stlačte opět tlačítko 
- Stlačte tlačítko 
- Stlačte tlačítko 
- Stlačte (ZAP/VYP) tlačítko 

**ZDRAVÝ PROVOZ, ČIŠTĚNÍ VZDUCHU IONIZACÍ
není ve standardní výbavě (jen na objednávku)**

Instalace vzduchové hadice



Instalace

Varování

Nebezpečí zasáhnutí elektrickým proudem

1. Připojte jednotky jen do upevněné zásuvky
2. Nepoužívejte prodlužovací kabel nebo jiné připojené zástrčky s touto jednotkou
3. Nepracujte s jednotkou, pokud je přední kryt otevřený
4. Neupravujte zásuvku elektrického proudu. Pokud neseď zásuvka, nechte ji nainstalovat kvalifikovaným elektrikářem

Nedodržení výše uvedených bodů může zapříčinit elektrický šok, oheň nebo jiné nehody.

Maximální ampéry všech přístrojů na pojistce nebo elektrickém jističi nesmí převyšovat maximální ampéry pojistky nebo elektrického jističe.

Pokud má klimatizace síťové napětí 220V a vyšší než 5 ampérů, musí mít vlastní pojistku nebo elektrický jistič a ne žádné další připojení.

Tato klimatizace musí být zapojená do řádné zásuvky, aby zabránila případnému zasáhnutí el. Proudem

Vzduchová hadice

Teplý vlhký vzduch z kondenzátoru bude odsávaný touto hadicí.

Vytékání kondenzátu:

1. Vodní spínač hladiny - pokud je nádoba plná, jednotka přestane pracovat, aby tak předešla případnému přetečení kondenzátu.
2. Pokud umístíte jednotky na zem, neměl by být úhel větší než 5°, potom předcházíte vytékání kondenzátu.
3. Vypustěte vodu z nádoby - vyberte výpustní zátku a vypustěte vodu, jednotka začne pracovat automaticky.

Normální zvuk a údržba

Zvuk rychlého vzduchu:

Vepředu jednotky můžete slyšet vzduch, který je poháněn ventilátorem.

Cvakavý zvuk termostatu

Při zapnutí a vypnutí chlazení můžete slyšet cvakavý zvuk termostatu

Bublání, syčení

Bublání nebo syčení můžete slyšet kvůli chladivu, které se vypařuje během normálního chodu.

Cinkání, šustění

Kapající voda zasahující kondenzátor během chodu může způsobit cinkavý zvuk

Vibrace

Jednotka může vibrovat a dělat zvuk kvůli nerovnoměrné a nesprávné instalaci

Vysoké pravidelné šumění

Vysoko účinné klimatizace mohou po dobu chodu šumět.

Směrové lamely

Vzduch řízený lamelami umožňuje foukat vzduch nahoru, dolů, vlevo nebo vpravo všude v místnosti, kde je třeba.

Systém chlazení

Tato klimatizace používá vodní kondenzátor pro odpařování kondenzátu.

Vodní cyklus

Před přemístěním nebo uskladněním jednotky vypustěte veškerou vodu odstraněním výpustní zátky.

Každé dva týdny čištění filtru

1. Vypněte a vytáhněte jednotku ze zásuvky
2. Chyťte držák filtru a vytáhněte ho po odstranění zadního krytu.
3. Otřete jemným hadříkem a vysajte vysavačem

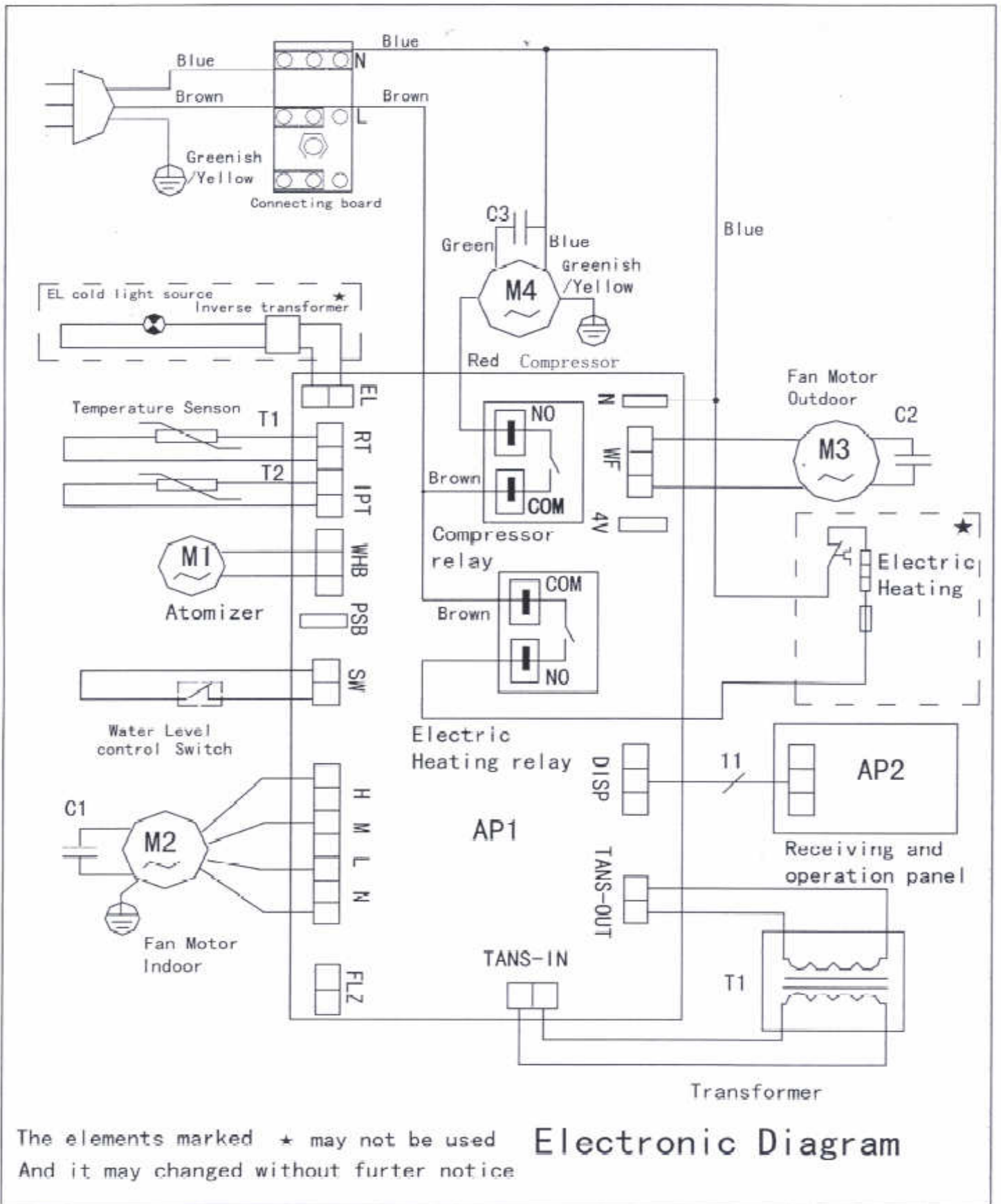
POZNÁMKA: Zanesený filtr způsobí slabé proudění vzduchu.

NEPOUŠTĚJTE jednotku bez filtru - může to způsobit zanesení a poškození jednotky

Skladování:

1. Odstraňte vodní zátku a vypustěte vodu
2. Zakryjte ji fólií a nebo ji vraťte do originální krabice

Poznámka: zabránění koroze a elektrické přípojky před poškozením- skladujte klimatizaci ve svislé poloze na suchém místě.



Model	KY - 26	KY - 32
Proud	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz
Chladicí příkon	920W	1150W
Chladicí výkon	9000Btu/h	12000Btu/h
Venkovní teplota	0-35°C	0-35°C
Pracovní rozsah teploty	16-31°C	16-31°C
Odvlhčování	30l denne	40l denne
Chladivo	R407C 450g	R407C 400g
Max. tlak	2,7MPa	2,7MPa
Hlučnost	≤50dB(A)	≤52dB(A)

• Vytápění (není tepelné čerpadlo) přídatnou elektrickou výhřevní spirálou je jen u modelů KY-D 26,32

R407C

Model		KY-23	KY-26	KY-32	
Chladicí výkon	Btu	7 000	9 000	11 000	
Vytápěcí výkon	Btu	-	-	-	
Napájecí napětí	-	220V / 50Hz			
Přívodní síťový kabel	A	15	15	15	
Chlazení	Příkon	W	850	920	1220
	Provozní proud	A	4	4,3	5,7
	EER	W/W	2,71	2,83	2,62
	Barva		Šedá	Šedá	Šedá
	Typ ovládání		dálkové Ovládací panel	dálkové Ovládací panel	dálkové Ovládací panel
	Průtok vzduchu /max/	m ³ /h	450	500	500
	Otáčky ventilátoru	rmp	1050/920/800	1050/920/800	1050/920/800
	Výkon ventilátoru x ks	W	25 x 1	30 x 1	30 x 1
	Hlučnost / max /	dB/A	≤48	≤50	≤52
	Průměr potrubí kondenzátu		-	-	-
	Rozměry / d x v x h /	mm	400x350x740	500x400x585	500x400x585
	Váha / netto /	kg	36	38	38
	System nástřiku		kapilární	kapilární	kapilární
	Typ kompresoru		rotační	rotační	rotační
	Model kompresoru		PG150	PG150	CG633
	Startovací proud	A	30	30	30
	Kondenzátor kompresoru		25μF	25μF	35μF
	Chladič vo	Typ		R407C	R407C
Množství		g	500	550	600

1 Uvedené hodnoty pro chlazení : Teplota v místnosti :27°CDB ,19°CWB , Venkovní teplota: 35°CDB, 24°CWB

2 Hodnoty hluku jsou uvedené v režimu topení , při maximálních otáčkách ventilátoru

3 Technická data jsou určená podle údajů, které deklaroval výrobce.

• Vytápění přídatnou elektrickou spirálou o výkonu 5500 Btu je jen u modelů KY-D. (není tepelné čerpadlo)

	Porucha	Příčina	Opatření
1	Jednotka nefunguje	Není proud	Obnovte proud, potom znovu zapněte jednotku
		Zástrčka není připojená	Zasuňte správnou zástrčku
		Pojistka je nefunkční	Vymeňte pojistku
2	Výkon chlazení a topení není dobrá	Nastavená teplota je příliš vysoká na chlazení nebo příliš nízká na topení	Snižte nebo zvyšte nastavenou teplotu
		Filtr je zanesený	Vyčistěte filtr
		Okno nebo dveře v místnosti jsou otevřené	Zavřete okno nebo dveře
3	Jednotka nejde spustit dálkovým ovládním	Baterie je vybitá nebo tam není + a - na baterce jsou opačně	Vyměňte nebo vložte baterku
		Dálkové ovládání je rozbitě	Přizpůsobte baterku
			Kontaktujte servisní firmu
4	Jednotka vibruje nebo je příliš hlučná	Jednotka je v kontaktu s jiným objektem	Odsuňte objekt
		Jednotka není v jedné rovině	Posuňte jednotku do jedné roviny
5	Jednotka nefunguje, indikátor signalizuje E3	Plný zásobník kondenzační vody	Vyprázdněte nádobu, jednotka začne znovu pracovat
6	Při vypnutí jednotky v režimu Topení, jednotka běží dále	Jednotka má opožděné zastavení při vypnutí, závislé od teploty vyfukujícího vzduchu	Normální stav
7	Indikátor signalizuje poruchu E0,E1,E8	Zařízení je v poruchovém stavu	Kontaktujte servisní firmu

LCD Displej	Poruchy a opatření
E0	Porucha sondy vnitřní teploty prostoru
E1	Porucha vnitřní sondy výparníku
E3	Plný zásobník kondenzační vody
E8	Chyba chladicího systému

TABULKA HLAVNÍCH NÁHRADNÍCH DÍLŮ

	7000 Btu	9000 Btu	11000Btu
Vnitřní jednotka			
Vnitřní motor ventilátoru	YSK15-4 220V 50Hz	YSK20-4 220V 50Hz	YSK20-4 220V 50Hz
Kondenzátor výstupního ventilátoru	CBB61 2μF/450V	CBB61 2,5μF/450V	CBB61 2,5μF/450V
Výstupní motor ventilátoru	YSK25-4 220V 50Hz	YDK-4J 45/4 220V 50Hz	YDK-4J 45/4 220V 50Hz
Kondenzátor výstupního ventilátoru	CBB61 2μF/450V	CBB61 3μF/450V	CBB61 3μF/450V
Sonda teploty prostoru Sonda teploty výparníku	R25=5,0KΩ B25/50=3470K	R25=5,0KΩ B25/50=3470K	R25=5,0KΩ B25/50=3470K
Pojistka	AC250V 3,15A	AC250V 3,15A	AC250V 3,15A
Transformátor	SLBYQ-1 INPUT: AC220V/50Hz OUTPUT:15V/500mA	SLBYQ-1 INPUT: AC220V/50Hz OUTPUT:15V/500mA	SLBYQ-1 INPUT: AC220V/50Hz OUTPUT:15V/500mA
Vodní čerpadlo	YZJ61SFA 220V 50Hz	YZJ61SFA 220V 50Hz	YZJ61SFA 220V 50Hz
R407C			
Kompresor	PG150	PG150	CG633
R Kondenzátor	CBB65 25μF/450V	CBB65 25μF/450V	CBB65 35μF/450V

Typ klimatizace: Výrobní číslo: Datum montáže: Místo montáže:	Doplnění chladiva: typ/množství: Celková délka potrubí: Tlaková zkouška: Objem místností: Klimatizování/vytápění:
<p>Uživatel svým podpisem stvrzuje, že byl montážní organizací zaškolený na obsluhu a používání klimatizační jednotky ve smyslu tohoto návodu na obsluhu</p> <p style="text-align: center;">podpis uživatel</p>	<p>Montážní organizace tímto potvrzuje, že klimatizační jednotka byla namontovaná a spuštěná do provozu na základě instalací na montáž a zapojení jednotky podle tohoto návodu a všeobecných zásad při montáži tlakových - chladicích zařízení.</p> <p style="text-align: center;">razítko a podpis odborně způsobilé organizace</p>

Revizní a garanční prohlídky

Datum: Revizi vykonal: Zjištěné závady Popis vykonané práce Razítko a podpis oprávněné organizace	Datum: Revizi vykonal: Zjištěné závady: Popis vykonané práce Razítko a podpis oprávněné organizace
---	--

Upozornění: Podmínkou pro uznání klimatizace je vyplněný záruční list oprávněnou montážní organizací v oboru chlazení - klimatizace